

表紙・目次

No.	★	フレーズ No.	日本語	ひらがな・カタカナ	ローマ字	シンハラ語(スリランカ)
1		表紙	こんにちは、 にほんご!	こんにちは、 にほんご!	Konnichiwa, Nihongo!	හෙලෝ, ජපන්!
2	i		すぐ使える 暮らしの かんたん表現	すぐにつかえる くらしの かんたんひょうげん	Sugu ni tsukaeru kurashi no kantan hyoogen	රෙඩී භාවිතා ජීවිතයේ සරල කියෝජනය
3	iv		目次	もくじ	Mokuji	වගුවෙහි අන්තර්ගතය
4	iv		この本を使うみなさんへ	このほんをつかうみなさんへ	Kono hon o tsukau minasan e	හැම දෙනාටම මෙම පොත භාවිතය
5	iv		日本語の特徴	にほんごのとくちょう	Nihongo no tokucyoo	ජපන් විශේෂාංග
6	iv	Part1	パート1	パート1	Paato wan	1 වන කොටස
7	iv	1	ひらがな	ひらがな	Hiragana	Hiragana
8	iv	2	カタカナ	カタカナ	Katakana	Katakana
9	iv	3	町で見る漢字	まちでみるかんじ	Machi de miru kanji	ඔබ නගරයේ බලන්න වන අක්ෂර
10	iv	4	数	かず	Kazu	අංකය
11	iv	5	時間	じかん	Jikan	වේලාව
12	iv	6	一日	いちにち	Ichinichi	එක් දින
13	iv	7	カレンダー	カレンダー	Karendaa	දින දසුන
14	iv	8	いくつ・何人・何まい	いくつ・なんにん・なんまい	Ikutsu・Nannin・Nanmai	සමහර බොහෝ මිනිසුන් - දේ මායි
15	iv	9	色・形・もよう	いろ・かたち・もよう	Iro・Katachi・Moyoo	වර්ණය, හැඩය, රටාව
16	iv	10	一年の行事	いちねんのぎょうじ	Ichinen no gyooji	මෙම අවස්ථාවට එක් වසරේ
17	iv	11	季節・天気	きせつ・てんき	Kisetsu・Tenki	කන්නයේ, කාලගුණය
18	iv	12	人の言い方	ひとのいいかた	Hito no iikata	මානව කොන්දේසි
19	iv	Part2	パート2	パート2	Paato tsuu	2 වන කොටස
20	iv	1	挨拶	あいさつ	Aisatsu	සුභ පැතුම්

21	iv	2	便利なフレーズ	べんりなフレーズ	Benrina fureezu	ජ්‍රයෝජනවත් වාක්‍ය
22	v	3	自己紹介	じこしょうかい	Jiko shookai	ඡ්වයං හඳුන්වා
23	v	4	町で	まちで	Machi de	නගරයේ දින
24	v	5	乗り物	のりもの	Norimono	වාහන
25	v	6	買い物	かいもの	Kaimono	සාප්පු සවාරි
26	v	7	食事	しょくじ	Shokuji	භෝජනය
27	v	8	郵便局・銀行	ゆうびんきょく・ぎんこう	Yuubinkyoku・Ginkoo	තැපැල් කාර්යාලය, බැංකු
28	v	9	学校	がっこう	Gakkoo	පාසලේ
29	v	10	病院	びょういん	Byooin	රෝහලේ
30	v	11	電話	でんわ	Denwa	දුරකථන
31	v	12	住まい	すまい	Sumai	හවුස්
32	v	13	役所	やくしょ	Yakusho	රජයේ කාර්යාල
33	v	14	緊急・トラブル	きんきゅう・トラブル	Kinkyuu・Toraburu	හදිසි දෝශයන්
34	v	◆	付録	ふろく	Furoku	උපග්‍රන්ථය
35	v	1	動きを表すことば	うごきをあらわすことば	Ugoki o arawasu kotoba	එම වියාපාරයේ නියෝජනය කරන වචන
36	v	2	ようすを表すことば	ようすをあらわすことば	Yoosu o arawasu kotoba	රාජීය නියෝජනය කරන වචන
37	v		フレーズ一覧	フレーズいちらん	Fureezu ichiran	යෙදුම ලැයිස්තුව
38	v		単語索引	たんごさくいん	Tango sakuin	වචනය දර්ශකය

この本を使うみなさんへ

No.	フレーズ No.	日本語	ひらがな・カタカナ	ローマ字	シンハラ語(スリランカ)
1	vi	この本を使う みなさんへ	このほんをつかう みなさんへ	konohon o tsukau minasan e	හැම දෙනාටම මෙම පොත භාවිතය
2	vi	日本で暮らしているみなさん、旅行で日本に滞在するみなさん、世界各地で日本とふれあう機会があるみなさん、日本語でもっと話してみたいと思ったことはありませんか。	にほんでくらしているみなさん、りょこうでにほんにたいざいするみなさん、せかいかくちでにほんふれあうきかいがあるみなさん、にほんごでもっとはなしてみたいとおもったことはありませんか。		ජපානයේ ජීවත් වන හැමෝම, ගමන පිළිබඳ ජපානයේ ඉන්න හැමෝම, එහි ජපානය වන අතර ඔබ, හෝ කිසි ජපන් වැඩි සාකච්ඡාව උත්සාහ කිරීමට අවශ්‍ය වූ ලෝකයේ විවිධ ස්ථානවල අවස්ථාව අත්කර.
3	vi	この本には、生活のいろいろな場面で役に立つフレーズが、入れ替え語やことばのリストとともに載っています。	このほんには、せいかつのいろいろなばめんでやうにたつフレーズが、いれかえごやことばのリストとともにのっています。		මෙම පොතේ, ජීවිතයේ විවිධ තත්වයන් තුළ ජීවත්වන්නන් වැඩිය, ආදේශ කිරීම වචන හා වචන ලැයිස්තුවක් සමඟ සොයා ගත වනු ඇත.
4	vi	フレーズをそのまま使うことはもちろん、入れ替え語やリストから自分でことばを選んで入れ替えることもできます。	フレーズをそのままつかうことはもちろん、いれかえごやリストからじぶんでことばをえらんでいれかえることもできます。		එය ලෙස වාක්‍ය භාවිතා කිරීම සඳහා, ඇත්තෙන්ම, ඔබ ද වචන හෝ ලැයිස්තුව වෙනුවට සිටි වචන ඔබ තෝරා ගැනීමට හුවමාරු කළ හැක.
5	vi	また、この本を開いて「これです」と示したり、「どれですか」と尋ねたりすることもできます。	また、このほんをひらいて「これです」としめしたり、「どれですか」とたずねたりすることもできます。		ඔබ ද මෙම පොත විවෘත කරන්න, ඔබ ඊටත් "කොයි එකද?" ඉල්ලා හැකි "මෙය වේ", පෙන්වන්න පුළුවන්.
6	vi	「マイノート」は、あなたの情報を記入しておき、病院や学校で必要なとき使ってください。	「マイノート」は、あなたのじょうほうをきにゆうしておき、びょういんやがっこうでひつようなときつかってください。		රෝහල් හා පාසල් අවශ්‍ය වී "මගේ සටහන්", එය ඔබගේ තොරතුරු පිරවීම ද හැකි ය, භාවිතා කරන්න වේ.
7	vi	いつでもどこでもこの本をそばに置いて、あなた自身のいろいろな使い方をみてください。	いつでもどこでもこのほんをそばにおいて、あなたじしんのいろいろなつかいかたをみてください。		මොහොතක, ඕනෑම තැනක අම්බෙලිගර් දී මෙම පොත පත් කිරීමට, ඔබේ ම භාවිත කරන ආකාරය පිළිබඳ විවිධ සොයා බලන්න.
8	vi	この小さな本が、みなさんとみなさんが出会う人たちとのかけ橋として役にたつことを、心から願っています。	このちいさなほんが、みなさんとみなさんがであうひとたちとのかけはしとしてやくにたつことを、こころからねがっています。		ඔබ සහ ඔබේ අභිමුඛ අවංකවම බලාපොරොත්තු වූ ජනතාව අතර පාලමක් ලෙස භූමිකාව නැගී සිටීමට මෙම කුඩා පොත.

9	vi	◆ 構成	こうせい	Koosei	ආශේෂිත කිරීම වියවස්ථාව
10	vi	項目	こうもく	Koomoku	අයිතමය
11	vi	内容	ないよう	Naiyou	අන්තර්ගත
12	vi	Part1	Part1	Part1	Part1
13	vi	・日本語の文字	・にほんごのもじ	Nihonngo no Moji	・ ජපන් අක්ෂර
14	vi	・数字	・すうじ	Suuji	・ ගණන්
15	vi	・基本のことば	・きほんのことば	Kihonn no Kotoba	・ මූලික වචන
16	vi	必要なとき、ページを開いて使ってください。	ひつようなとき、ページをひらいてつかってください。		අවශ්‍ය වූ විට, මෙම පිටුවෙහි විවෘත කිරීමට එය භාවිතා කරන්න.
17	vi	Part2	Part2	Part2	2 වන කොටස
18	vi	挨拶	あいさつ	Aisatsu	සුභ පැතුම්
19	vi	よく使う基本的なあいさつです。	よくつかうきほんてきなあいさつです。	Yoku tsukau kihontekina aisatsu desu.	හොඳයි එය භාවිතා කිරීමට මූලික ආචාර වේ.
20	vi	便利なフレーズ	べんりなフレーズ	Benrina hureezu	ඒරයෝජනවත් වාක්‍ය
21	vi	すぐに使える便利なフレーズです。	すぐにつかえるべんりなフレーズです。	Sugu tsukaeru benrina hureezu desu.	එය සුදානම්-කිරීමට භාවිතා පහසු වාක්‍ය වේ.
22	vi	12の場面	12のばめん	12no bamen	12 දර්ශන
23	vi	自己紹介	じこしょうかい	Jiko shookai	ස්වයං හඳුන්වා
24	vi	町で	まちで	Machi de	නගරයේ දින
25	vi	乗り物	のりもの	Norimono	වාහන
26	vi	買い物	かいもの	Kaimono	සාප්පු සවාරි
27	vi	食事	しょくじ	Shokuji	භෝජනය
28	vi	郵便局・銀行	ゆうびんきょく・ぎんこう	Yuubinkyoku・Ginkoo	තැපැල් කාර්යාලය, බැංකු
29	vi	学校	がっこう	Gakkoo	පාසලේ
30	vi	病院	びょういん	Byooin	රෝහලේ
31	vi	電話	でんわ	Denwa	දුරකථන
32	vi	住まい	すまい	Sumai	හවුස්
33	vi	役所	やくしょ	Yakusho	රජයේ කාර්යාල
34	vi	緊急・トラブル	きんきゅう・トラブル	Kinkyuu・Toraburu	හදිසි දෝශයන්
35	vi	各場面の構成	かくばめんのこうせい		එක් එක් දර්ශන වින්‍යාස
36	vi	・フレーズと入れ替え語	・フレーズといれかえご		වචන වාක්‍ය හා වෙනුවට
37	vi	・リスト(入れ替え語・関連語)	・リスト(いれかえご・かんれんご)		ලැයිස්තුව (ආදේශ භාෂාව හා සම්බන්ධ වචන)
38	vi	・マイノート(必要な場面に付いています)	・マイノート(ひつようなばめんに付いています)		මගේ සටහන් (අවශ්‍ය ස්ථානයට සමඟ එන)
39	vi	* あなたの情報を記入しておいてください。	* あなたのじょうほうをきにゅうしておいてください。		* ඔබ ඔබේ තොරතුරු පුරවන්න අති බවට වග බලා ගන්න කරන්න.

40	vi		* 病院や学校で、必要なとき、使ってください。	* びょういんやがっこうで、ひつようなとき、つかってください。		අවශ්‍ය වීම * රෝහල් හා පාසල් දී, භාවිතා කරන්න
41	vi		付録	ふろく	Furoku	උපශ්‍රවණය
42	vi		・動きを表すことば	・うごきをあらわすことば	Ugoki o arawasu kotoba	එම වියාපාරයේ නියෝජනය කරන වචන
43	vi		・ようすを表すことば	・ようすをあらわすことば	Yoosu o arawasu kotoba	රාජීය නියෝජනය කරන වචන
44	vi		Part2までに出てこないことばもたくさんあります。日本語でもっとチャレンジしたいとき使ってください。	Part2までに出てこないことばもたくさんあります。にほんごでもっとチャレンジしたいとき使ってください。		Part2 තෙක් එළියට එන්න නැති බව වචන ගොඩක් තිබෙනවා. ජපාන වැඩි අභියෝගය අවශ්‍ය වන විට භාවිතා කරන්න.
45	vii		◆ 使い方	つかいかた	Tsukaikata	භාවිත කරන ආකාරය
46	vii	1	まず、あなたが使いたいフレーズ①を見つめます。(ローマ字②は発音を表しています。)	まず、あなたがつかいたいフレーズ①をみつけます。(ローマ字②ははつおんをあらわしています。)		පළමුව, මම වැකිය ① ඔබ භාවිතා කිරීමට අවශ්‍ය වෙනවා. (රෝමානු ② උච්චාරණය නියෝජනය කරයි.)
47	vii	2	フレーズの中のピンク色の部分③は、ほかのことばと入れ替えることができます。	フレーズのなかのピンクいろのぶぶん③は、ほかのことばといれかえることができます。		③ වෙනත් වචන සමඟ අන්තර් හුවමාරු කළ හැකි එහි දී වැලපීමත් රෝස කොටසක්.
48	vii	3	次に、下の入れ替え語④やそれ以外のことばのリスト⑤の中から、自分の使いたいことばを選びます。(⇔は入れ替えられることば、○は関連のあることばです。使いたいことばがない場合は、辞書で引いたり、ほかの人に聞いたりして、リストの最後にある空欄に書き加えてください。)	つぎに、したのいれかえご④やそれいがいのことばのリスト⑤のなかから、じぶんのつかいたいことばをえらびます。(⇔はいれかえられることば、○はかんれんのあることばです。つかいたいことばがないばあいは、じしよでひいたり、ほかのひとにきいたりして、リストのさいごにあるくうらんにかきわえてください。)		එවිට, ආදේශ කිරීම භාෂාව ④ හෝ වචන හෝ වෙනත් ලැයිස්තුව අතරින් ⑤ පහත සහ ඔබ ඔබගේ පෞද්ගලික භාවිතය අවශ්‍ය වචන තෝරා ගන්න. (ඔබ වචන භාවිතා කිරීම අවශ්‍ය නොවේ නම්, ඔබ විසින් ගබ්ද කෝෂය ඇදගන්න, පසුව අනෙක් අය සවන් දිය හැකි ආදේශ කල යුතු වේ ⇔ වචන, ○ සම්බන්ධ බව වචන වේ., ලැයිස්තුව අවසානයේ හිස් ලියා කරුණාකර එක් කරන්න.)
49	vii	4	④や⑤から選んだことばを、③のピンク色の部分と入れ替えてみてください。あなたの言いたいフレーズ⑥ができあがります。	④や⑤からえらんだことばを、③のピンクいろのぶぶんといれかえてみてください。あなたの言いたいフレーズ⑥ができあがります。		④ හා ⑤ තෝරා වචන, ③ වන රෝස කොටසක් වෙනුවට උත්සාහ කරන්න. ඔබට කියන්න අවශ්‍ය ⑥ වැකිය අවසන් කර ඇත.
50	vii		◆ 例	れい	Rei	

51	vii	ぎゅうにゅうは のめま せん。	ぎゅうにゅうは のめま せん。	Gyuunyuu wa nomemasen.	කිරි බොන්න බෑ.
52	vii	ビール	ビール	Biiru	බියර්
53	vii	コーヒー	コーヒー	Koohii	කෝපි
54	vii	コーラ	コーラ	Koora	කොකා කෝලා
55	vii	ビールは のめません。	ビールは のめません。	Biiru wa nomemasen.	බියර් බොන්න බෑ.

日本語の特徴

No.	➡	フレーズ No.	日本語	ひらがな・カタカナ	ローマ字	シンハラ語(スリランカ)
1	xiv		日本語の特徴	にほんごのとくちょう	Nihongo no tokutyoo	ජපන් විශේෂාංග
2	xiv	1	主語を省略することができます。	しゅごをしょうりやくすることがあります。	Syugo o syooryaku surukoto ga arimasu.	ඔබ විෂය පළමුවෙන් කිරීමට ඔබට අවශ්‍ය විය හැක.
3	xiv	*	「わたしは」を省略	「わたしは」をしょうりやく	「Watashiwa」 o syooryaku	මම පළමුවෙන්
4	xiv	2	文の最後がとても大事です。肯定・否定の表現、時制の表現などが付きます。	ぶんのさいごがとてもだいいじです。こうてい・ひていのひょうげん、じせいのひょうげんなどがつきます。		පසුගිය දඬුවම ඉතා වැදගත් වේ. නියෝජනය, නමුත් සහ නියෝජන නොසන්සුන්කාරී ධනාත්මක-සෘණ
5	xiv	*	肯定	こうてい	Koutee	ධනාත්මක
6	xiv	*	否定	ひてい	Hitee	සෘණ
7	xiv	*	過去	かこ	Kako	පසුගිය
8	xiv	*	過去・否定	かこ・ひてい	Kako・Hitee	අතීත, සෘණ
9	xiv	*	依頼	いらい	Irai	ඉල්ලීම්
10	xv	3	助詞(は、が、に…)は文や語句に付いて、意味や関係を表します。	じょし(は、が、に…)はぶんやごくについて、いみやかんけいをあらわします。		වචනය හෝ වාක්‍ය බන්ධන පසු අමුණා ඒ අංශු [wa, Ga, ni] නිශ්චිත අර්ථය හෝ වියාකරණ සම්බන්ධයෙන්
11	xv		主題	しゅだい	Syudai	විෂය
12	xv		主語	しゅご	Syugo	විෂය
13	xv		具体的な日時	ぐたいてきなにちじ	Gutaitekina nichiji	නිශ්චිත දින හා වේලාව
14	xv		存在する場所	そんざいするばしょ	Sonzai suru basyo	පදිංචි ස්ථානය
15	xv		動作する場所	どうさするばしょ	Doosa suru basyo	වැඩ කිරීමට පෙදෙස
16	xv		方法	ほうほう	Hoofoo	කොහොමද
17	xv		原因・理由	げんいん・りゆう	Genin・Riyuu	හේතුව හා හේතු
18	xv		出発点	しゅっぱつてん	Syppatuten	ආරම්භක ස්ථානය
19	xv		終着点	しゅうちやくてん	Syuutyakuten	අවසන් වන්නේ
20	xv		方向	ほうこう	Hookoo	අධිකෂණය
21	xv		目的語	もくてきご	Mokutekigo	වස්තූන්
22	xvi		名詞の列挙	めいしのれっきょ	Meishi no rekyo	නාම පදයක් ගණනය
23	xvi		伝言・情報内容	でんごん・じょうほうないよう	Dengon・ZyuhooNiyoo	පණිවුඩය-තොරතුරු අන්තර්ගතය
24	xvi		疑問	ぎもん	Gimon	ඒර්ශ්‍යය